



godzina odjazdu departure time	peron platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
4:34	1 5	PR - R 44220 2	Biała Szlachecka 4:39, Wistka 4:44, Dubidze-Kolonia 4:48, Dubidze 4:50, Nowa Brzeźnica 4:53, Ważne Młyny 4:57, Stary Broniszew 5:02, Cykarzew Północny 5:04, Stary Cykarzew 5:06, Mykanów 5:10, Rzęsawa 5:14, Częstochowa Aniołów 5:20,	Częstochowa 5:25
4:42	2 4	KS - Os 40250 S82 2	Działoszyn 4:48, Kłobuck 5:03, Herby Nowe 5:15, Boronów 5:22, Strzebiń 5:27, Kalety 5:32, Miasteczko Śląskie 5:38, Tarnowskie Góry 5:44 , Nakło Śląskie 5:49, Radzionków 5:52, Radzionków Rojca 5:55, Bytom Stroszek 5:57, Bytom Karb 6:01, Bytom 6:04, Chorzów Stary 6:13, Chorzów Miasto 6:17, Chorzów Uniwersytet 6:19,	Chorzów Batory 6:22
5:20	1 5	PR - R 44208 2	Biała Szlachecka 5:26, Wistka 5:31, Dubidze-Kolonia 5:35, Dubidze 5:38, Nowa Brzeźnica 5:41, Ważne Młyny 5:45, Stary Broniszew 5:51, Cykarzew Północny 5:58, Stary Cykarzew 6:00, Mykanów 6:04, Rzęsawa 6:08, Częstochowa Aniołów 6:15,	Częstochowa 6:21
6:28	1 1	ŁKA - Ł 41421 2	Huta 6:33, Rusiec Łódzki 6:38, Chociw Łaski 6:44, Siedlce Łaskie 6:48, Kozuby 6:52, Zduńska Wola Południowa 6:59, Zduńska Wola Karsznice 7:02, Zduńska Wola 7:13, Borszewice 7:28, Łask 7:33, Kolumna 7:37, Dobroń 7:41, Chechło 7:44, Pabianice 7:47, Pabianice Północne 7:50, Łódź Lublinek 7:54, Łódź Retkinia 7:58, Łódź Kaliska 8:02 , Łódź Pabianicka 8:13, Łódź Chojny 8:17, Łódź Dąbrowa 8:21, Łódź Zarzew 8:23, Łódź Widzew 8:27 , Łódź Niciarniana 8:41,	Łódź Fabryczna 8:45
			30 VIII-22 IX.	
6:31	2 2	ŁKA - Ł 14236 2	Biała Szlachecka 6:37, Wistka 6:41, Dubidze-Kolonia 6:45, Dubidze 6:47, Nowa Brzeźnica 6:50, Ważne Młyny 6:54, Stary Broniszew 6:58, Cykarzew Północny 7:02, Stary Cykarzew 7:05, Mykanów 7:08, Rzęsawa 7:11, Częstochowa Aniołów 7:16,	Częstochowa 7:22
6:32	1 1	ŁKA - Ł 41421 2	Huta 6:38, Rusiec Łódzki 6:42, Chociw Łaski 6:48, Siedlce Łaskie 6:52, Kozuby 6:56, Zduńska Wola Południowa 7:03, Zduńska Wola Karsznice 7:06, Zduńska Wola 7:17, Borszewice 7:28, Łask 7:33, Kolumna 7:37, Dobroń 7:41, Chechło 7:44, Pabianice 7:47, Pabianice Północne 7:50, Łódź Lublinek 7:54, Łódź Retkinia 7:58, Łódź Kaliska 8:02 , Łódź Pabianicka 8:13, Łódź Chojny 8:17, Łódź Dąbrowa 8:21, Łódź Zarzew 8:23, Łódź Widzew 8:27 , Łódź Niciarniana 8:41,	Łódź Fabryczna 8:45
			23 IX-24 X.	
6:55	2 4	KS - Os 40252 S82 2	Działoszyn 7:01, Kłobuck 7:15, Herby Nowe 7:27, Boronów 7:34, Strzebiń 7:39, Kalety 7:44, Miasteczko Śląskie 7:50, Tarnowskie Góry 7:56 , Nakło Śląskie 8:01, Radzionków 8:04, Radzionków Rojca 8:06, Bytom Stroszek 8:09, Bytom Karb 8:12, Bytom 8:15, Chorzów Stary 8:20, Chorzów Miasto 8:24, Chorzów Uniwersytet 8:26,	Chorzów Batory 8:29
8:41	2 4	KS - Os 40254 S82 2	Działoszyn 8:47, Kłobuck 9:01, Herby Nowe 9:13, Boronów 9:20, Strzebiń 9:25, Kalety 9:31, Miasteczko Śląskie 9:38, Tarnowskie Góry 9:44 , Nakło Śląskie 9:52, Radzionków 9:55, Radzionków Rojca 9:58, Bytom Stroszek 10:00, Bytom Karb 10:04, Bytom 10:07, Chorzów Stary 10:11, Chorzów Miasto 10:15, Chorzów Uniwersytet 10:17,	Chorzów Batory 10:20
9:00	1 1	ŁKA - Ł 41239 2	Huta 9:07, Rusiec Łódzki 9:10, Chociw Łaski 9:16, Siedlce Łaskie 9:21, Kozuby 9:25, Zduńska Wola Południowa 9:32, Zduńska Wola Karsznice 9:35, Zduńska Wola 9:42, Borszewice 10:04, Łask 10:09, Kolumna 10:13, Dobroń 10:17, Chechło 10:20, Pabianice 10:24, Pabianice Północne 10:26, Łódź Lublinek 10:31, Łódź Retkinia 10:34, Łódź Kaliska 10:38 , Łódź Pabianicka 10:51, Łódź Chojny 10:54, Łódź Dąbrowa 10:58, Łódź Zarzew 11:00,	Łódź Widzew 11:05
9:22	1 5	PR - R 44252 2	Biała Szlachecka 9:28, Wistka 9:33, Dubidze-Kolonia 9:37, Dubidze 9:39, Nowa Brzeźnica 9:42, Ważne Młyny 9:45, Stary Broniszew 9:50, Cykarzew Północny 9:52, Stary Cykarzew 9:54, Mykanów 9:57, Rzęsawa 10:01, Częstochowa Aniołów 10:07,	Częstochowa 10:12
12:30	1 5	PR - R 44266 2	Biała Szlachecka 12:35, Wistka 12:40, Dubidze-Kolonia 12:44, Dubidze 12:46, Nowa Brzeźnica 12:49, Ważne Młyny 12:52, Stary Broniszew 12:57, Cykarzew Północny 12:59, Stary Cykarzew 13:01, Mykanów 13:04, Rzęsawa 13:09, Częstochowa Aniołów 13:15,	Częstochowa 13:20
			①-⑤.	
12:38	2 4	KS - Os 40258 S82 2	Działoszyn 12:44, Kłobuck 12:58, Herby Nowe 13:10, Boronów 13:17, Strzebiń 13:22, Kalety 13:28, Miasteczko Śląskie 13:35, Tarnowskie Góry 13:41 , Nakło Śląskie 13:46, Radzionków 13:49, Radzionków Rojca 13:52, Bytom Stroszek 13:54, Bytom Karb 13:58, Bytom 14:01, Chorzów Stary 14:05, Chorzów Miasto 14:09, Chorzów Uniwersytet 14:11,	Chorzów Batory 14:14
14:02	1 1	PR - R 41203 2	Huta 14:10, Rusiec Łódzki 14:14, Chociw Łaski 14:22, Siedlce Łaskie 14:27, Kozuby 14:31, Zduńska Wola Południowa 14:39, Zduńska Wola Karsznice 14:42, Zduńska Wola 14:55, Borszewice 15:13, Łask 15:17, Kolumna 15:22, Dobroń 15:26, Chechło 15:30, Pabianice 15:34, Pabianice Północne 15:37, Łódź Lublinek 15:42, Łódź Retkinia 15:46,	Łódź Kaliska 15:51
15:29	2 2	ŁKA - Ł 14202 2	Biała Szlachecka 15:35, Wistka 15:39, Dubidze-Kolonia 15:43, Dubidze 15:45, Nowa Brzeźnica 15:48, Ważne Młyny 15:52, Stary Broniszew 15:56, Cykarzew Północny 16:00, Stary Cykarzew 16:02, Mykanów 16:05, Rzęsawa 16:09, Częstochowa Aniołów 16:15,	Częstochowa 16:20



godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
15:40	2 4	KS - Os 40260 S82 2	Działoszyn 15:46, Kłobuck 16:00, Herby Nowe 16:12, Boronów 16:19, Strzebiń 16:24, Kalety 16:29, Miasteczko Śląskie 16:35, Tarnowskie Góry 16:41 , Nakło Śląskie 16:45, Radzionków 16:48, Radzionków Rojca 16:51, Bytom Stroszek 16:53, Bytom Karb 16:57, Bytom 17:00, Chorzów Stary 17:04, Chorzów Miasto 17:08, Chorzów Uniwersytet 17:10,	Chorzów Batory 17:13
16:35	1 5	PR - R 44262 2	Biała Szlachecka 16:41, Wistka 16:45, Dubidze-Kolonia 16:49, Dubidze 16:51, Nowa Brzeźnica 16:54, Ważne Młyny 16:57, Stary Broniszew 17:02, Cykarzew Północny 17:06, Stary Cykarzew 17:08, Mykanów 17:11, Rzęsawa 17:15, Częstochowa Aniołów 17:20,	Częstochowa 17:25
17:37	1 1	ŁKA - Ł 41205 2	Huta 17:43, Rusiec Łódzki 17:47, Chociw Łaski 17:54, Siedlce Łaskie 17:58, Kozuby 18:02, Zduńska Wola Południowa 18:09, Zduńska Wola Karsznice 18:14, Zduńska Wola 18:21, Borszewice 18:33, Łask 18:37, Kolumna 18:42, Dobroń 18:45, Chechło 18:49, Pabianice 18:52, Pabianice Północne 18:55, Łódź Lublinek 18:59, Łódź Retkinia 19:03, Łódź Kaliska 19:07 , Łódź Pabianicka 19:25, Łódź Chojny 19:29, Łódź Dąbrowa 19:33, Łódź Zarzew 19:35,	Łódź Widzew 19:40
17:39	1 5	PR - R 44214 2	Biała Szlachecka 17:44, Wistka 17:49, Dubidze-Kolonia 17:53, Dubidze 17:55, Nowa Brzeźnica 17:58, Ważne Młyny 18:01, Stary Broniszew 18:06, Cykarzew Północny 18:08, Stary Cykarzew 18:11, Mykanów 18:14, Rzęsawa 18:18, Częstochowa Aniołów 18:23, ①-⑤.	Częstochowa 18:28
17:44	2 4	KS - Os 40262 S82 2	Działoszyn 17:50, Kłobuck 18:04, Herby Nowe 18:16, Boronów 18:23, Strzebiń 18:28, Kalety 18:33, Miasteczko Śląskie 18:39, Tarnowskie Góry 18:45 , Nakło Śląskie 18:50, Radzionków 18:53, Radzionków Rojca 18:56, Bytom Stroszek 18:58, Bytom Karb 19:02, Bytom 19:05, Chorzów Stary 19:09, Chorzów Miasto 19:13, Chorzów Uniwersytet 19:15,	Chorzów Batory 19:18
19:31	2 2	PR - R 14200 2	Biała Szlachecka 19:37, Wistka 19:42, Dubidze-Kolonia 19:46, Dubidze 19:49, Nowa Brzeźnica 19:53, Ważne Młyny 19:57, Stary Broniszew 20:02, Cykarzew Północny 20:06, Stary Cykarzew 20:09, Mykanów 20:12, Rzęsawa 20:17, Częstochowa Aniołów 20:23,	Częstochowa 20:27
19:37	2 4	KS - Os 40264 S82 2	Działoszyn 19:43, Kłobuck 19:57, Herby Nowe 20:09, Boronów 20:16, Strzebiń 20:21, Kalety 20:26, Miasteczko Śląskie 20:32, Tarnowskie Góry 20:38 , Nakło Śląskie 20:42, Radzionków 20:45, Radzionków Rojca 20:47, Bytom Stroszek 20:50, Bytom Karb 20:53, Bytom 20:56, Chorzów Stary 21:01, Chorzów Miasto 21:05, Chorzów Uniwersytet 21:07,	Chorzów Batory 21:10
20:42	1 5	PR - R 44264 2	Biała Szlachecka 20:48, Wistka 20:54, Dubidze-Kolonia 20:58, Dubidze 21:00, Nowa Brzeźnica 21:03, Ważne Młyny 21:07, Stary Broniszew 21:13, Cykarzew Północny 21:16, Stary Cykarzew 21:18, Mykanów 21:22, Rzęsawa 21:26, Częstochowa Aniołów 21:33,	Częstochowa 21:38



objaśnienia skrótów / abbreviations

PR - POLREGIO S.A.

R - REGIO

KS - Koleje Śląskie sp. z o.o.

Os - osobowy

ŁKA - „Łódzka Kolej Aglomeracyjna” sp.

z o.o.

Ł - ŁKA

objaśnienia znaków / symbols

- 2 - 2 klasa / Second class seats / 2 клас
- biletomat w pociągu / Ticket machine in the train / білетомат у потязі
- wagon z miejscami dla osób na wózkach - z windą/rampą / car with seats for disabled passengers - with a lift/ramp / вагон з місцями для інвалідних візків - з ліфтом/пандусом
- wagon z miejscami dla osób na wózkach - bez windy/rampy / wagon with places for people moving on wheelchairs – without the elevator /platform / вагон з місцями для пасажирів на інвалідних візках -без ліфта/пандуса
- możliwość przewozu rowerów w wagonie nieprzystosowanym do ich przewozu – liczba miejsc ograniczona / it is possible to transport bicycles on the wagon not adopted to it - limited number of places / можливість перевезення велосипедів у вагоні, що не призначений для їх перевезення — кількість місць обмежена

objaśnienia znaków / symbols

- wagon przystosowany do przewozu rowerów - liczba miejsc ograniczona / wagon adopted to the transport of bicycles – limited number of places / потяг призначений для перевезення велосипедів — кількість місць обмежена
- dostęp do WiFi / WiFi access / доступ do WiFi
- dostępne miejsce do przewijania dziecka / baby changing space available / доступне місце для сповивання дитини
- klimatyzacja / air conditioning / кондиционер
- terminy kursowania / days of operation / періодичність руху
- ① - w poniedziałki / Mondays / по понеділках
- ⑤ - w piątki / Fridays / по п'ятницях



www.polregio.pl



www.kolejeslaskie.com



www.lka.lodzkie.pl

Sprzedaż biletów krajowych w każdym pociągu, na zasadach określonych przez danego przewoźnika. / Tickets for domestic routes can be purchased on each train, consistent with the terms specified by the carrier.

Za dane handlowe pociągów odpowiada przewoźnik. / Carriers are responsible for commercial data of trains.

Numery telefonicznej informacji poszczególnych przewoźników: / Infoline numbers to individual carriers:

PR - 22 474 00 44 (6:00-22:00) (koszt według taryfy operatora) / 22 474 00 44 (6:00-22:00) (connection cost according to operator rates)

KS - 32 428 88 88 (7 dni w tygodniu, w godz. 06:00-21:00) / 32 428 88 88 (6:00-21:00)

ŁKA - 887 879 980 (7:00-19:00) (koszt według taryfy operatora) / 887 879 980 (7:00-19:00) (connection cost according to operator rates)